

# mama?

Congratulations!  
It's a Lensbaby®  
Composer®



## COMPOSER

### THANK YOU!

Thank you for purchasing the Composer. Check out our other products and informational videos at [lensbaby.com/video](http://lensbaby.com/video).

### DANKE!

Danke, dass Sie sich für das Composer entschieden haben. Schauen Sie sich unsere anderen Produkte sowie informative Videos an: [lensbaby.com/video](http://lensbaby.com/video).

### iGRACIAS!

Muchas gracias por comprar nuestro producto Composer. En la página web [lensbaby.com/video](http://lensbaby.com/video) encontrará videos descriptivos e información sobre nuestros otros productos.

### ありがとうございました。

Composerをご購入いただきありがとうございます。他の製品および紹介ビデオは、[lensbaby.com/video](http://lensbaby.com/video)をご覧ください。

### 感謝您！

感謝您購買 Composer。請至 [lensbaby.com/video](http://lensbaby.com/video) 游覽本公司其他產品及資訊影片。

### MERC!

Merci d'avoir acheté le Composer. Vous trouverez des informations sur les autres produits et des vidéos de présentation sur le site [lensbaby.com/video](http://lensbaby.com/video).

### GRAZIE

Grazie per avere acquistato Composer. Scopri gli altri nostri prodotti e i video informativi all'indirizzo [lensbaby.com/video](http://lensbaby.com/video).

### 감사합니다!

Composer를 구입해 주셔서 감사합니다. 기타 제품 및 정보 비디오는 [lensbaby.com/video](http://lensbaby.com/video)에서 확인하십시오.

### Спасибо!

Благодарим вас за приобретение Composer. Ознакомьтесь с полным ассортиментом нашей продукции и с информационными видеороликами на странице [lensbaby.com/video](http://lensbaby.com/video).



photo by holli true



**EN** Most SLR cameras will work in Aperture Priority Mode. Most Nikon users will set the camera to Manual Mode. Sony/Maxxum users: please consult your insert.

**DE** Die meisten Spiegelreflexkameras arbeiten mit Zeitzentrale. Nikon-Benutzer verwenden vorzugsweise den manuellen Modus. Sony/Maxxum-Benutzer konsultieren bitte das entsprechende Beilageheft.

**ES** La mayoría de las cámaras réflex de un solo objetivo (SLR) funcionan dando prioridad a la apertura. La mayoría de usuarios de Nikon deberán poner su cámara en el modo manual. Los usuarios de Sony/Maxxum deberán consultar el folleto correspondiente.

**日** ほとんどのSLRカメラは絞り優先モードで作動します。ほとんどのNikonユーザーはマニュアルモードに設定します。Sony/Maxxumユーザーの場合は、添付の説明書をご覧ください。

**中** 大部分SLR相機都在光圈優先模式下運作。大部分Nikon使用者會將相機設為自動模式。Sony/Maxxum使用者：請參閱插頁。

**FR** La plupart des appareils photo reflex (SLR) fonctionnent en mode Priorité Ouverture. La majorité des utilisateurs d'appareils Nikon préfèrent utiliser le mode manuel. Utilisateurs d'appareils Sony/Maxxum : consultez l'encart correspondant.

**IT** La maggior parte delle fotocamere SLR funziona in modalità AV o A. Molti utenti Nikon preferiscono impostare la fotocamera in modalità Manuale. Utenti Sony/Maxxum: consultare l'inserto fornito.

**KO** 대부분의 SLR 카메라는 기본적으로 조리개 우선 모드로 작동합니다. 대부분의 Nikon 사용자는 수동 모드로 카메라를 설정합니다. Sony/Maxxum 사용자는 수동 모드로 설정합니다.

**RU** Для большинства зеркальных камер рекомендуется выбирать режим приоритета диафрагмы. Большинству пользователей фототехники Nikon понадобится перевести свои камеры в ручной режим. Пользователям Sony/Maxxum: изучите инструкцию для своих камер.



**EN** It's important to adjust your diopter prior to using your Lensbaby lens. For instructions, please consult your camera's manual, or visit [lensbaby.com/diopter](http://lensbaby.com/diopter).

**DE** Stellen Sie vor Verwendung Ihres Lensbaby-Objektivs unbedingt die Dioptrien ein. Anweisungen hierzu finden Sie im Handbuch zu Ihrer Kamera oder unter [lensbaby.com/diopter](http://lensbaby.com/diopter).

**ES** Es importante que ajuste el visor dióptrico antes de usar el objetivo Lensbaby. Encontrará las instrucciones correspondientes tanto en el manual de su cámara como en [lensbaby.com/diopter](http://lensbaby.com/diopter).

**日** Lensbabyレンズを使用する前にジオフターを必ず調整してください。手順についてはお使いのカメラの使用説明書をご覧になるか、[lensbaby.com/diopter](http://lensbaby.com/diopter)でご確認ください。

**中** 使用 Lensbaby 鏡頭之前先調整屈光度非常重要。如需指示, 請參閱相機手冊或造訪 [lensbaby.com/diopter](http://lensbaby.com/diopter)。

**FR** Il est important de régler la dioptrie avant d'utiliser l'objectif Lensbaby. Pour obtenir des instructions, consultez le mode d'emploi de l'appareil ou le site [lensbaby.com/diopter](http://lensbaby.com/diopter).

**IT** Prima di utilizzare l'obiettivo Lensbaby è importante regolare la diottria. Per istruzioni, consultare il manuale della fotocamera oppure visitare il sito [lensbaby.com/diopter](http://lensbaby.com/diopter).

**KO** Lensbaby 렌즈를 사용하기 전에 디오퍼터를 조절하는 것이 중요합니다. 자세한 내용은 카메라 사용설명서를 참조하거나 [lensbaby.com/diopter](http://lensbaby.com/diopter)를 방문해보십시오.

**RU** Перед использованием объектива Lensbaby нужно выполнить диоптрийную коррекцию. См. инструкции в руководстве по использованию камеры, а также на веб-странице [lensbaby.com/diopter](http://lensbaby.com/diopter).



**EN** Point the Composer straight ahead and focus by turning the Focus Ring to bring the center of the image in focus.

**DE** Zum Scharfstellen der Bildmitte richten Sie das Composer geradeaus und drehen Sie am Fokusierring.

**ES** Apunte con el Composer y enfóque girando el anillo de enfoque para situar el centro de la imagen en el área enfocada.

**日** Composer を真っ直ぐに向け、フォーカスリングを回し、画像の中心に焦点を合わせます。

**中** 將 Composer 指向正前方，並旋轉焦距環即可將影像中央對焦。

**FR** Pointez le Composer devant vous et effectuez la mise au point en tournant la bague de mise au point. Le centre de l'image doit être net.

**IT** Puntate l'adattatore Composer direttamente sul soggetto e mettere a fuoco il centro dell'immagine ruotando l'apposita ghiera.

**KO** Composer 를 똑바로 앞으로 향하도록 하고 포커스 링을 돌려서 이미지의 중심에 초점을 맞춥니다.

**RU** Направьте Composer строго вперед и сфокусируйте изображение вращением кольца фокусировки таким образом, чтобы центральная часть изображения оказалась в фокусе.



**EN** Tilt the Composer in the direction you want your Sweet Spot of sharp focus to move and then re-adjust the focus with the Focus Ring. Try tilting in small amounts until you get a feel for how much you need to tilt the lens to place the Sweet Spot where you want it. You are now ready to shoot!

**DE** Kippen Sie das Composer in die Richtung, in die Sie den Sweet Spot der Scharfeinstellung verschieben möchten, und stellen Sie die gewünschte Schärfe am Fokusierring ein. Gehen Sie dabei in kleinen Schritten vor, bis Sie ein Gefühl dafür entwickeln, wie weit Sie das Objektiv kippen müssen, um den Sweet Spot an die gewünschte Stelle zu bewegen. Jetzt können Sie abdrücken!

**ES** Oriente el Composer en la dirección en la que deseas desplazar el punto de enfoque óptimo y reajuste el enfoque girando el anillo. Varíe el ángulo de inclinación en pequeños pasos con el fin de hacerse una idea de cuánto debe inclinar el objetivo para situar el punto de enfoque óptimo en el área deseada. ¡Ya está, listo para disparar!

**日** シャープな焦点のスイートスポットを移動したい方向に、Composer を傾け、フォーカスリングで再度焦点を合わせます。スイートスポットを配置したいところるために、レンズに必要な傾き加減を感じるまで、少しづつ傾けていきます。これで撮影の準備ができます！

**中** 往您要清晰對焦區域移動的方向傾斜 Composer，然後使用焦距環重新調整焦距。稍微傾斜鏡頭，直到您覺得將清晰對焦區域置於所需位置的傾斜程度感到滿意為止。您已可以開始準備拍照！

**FR** Inclinez le Composer dans la direction où vous souhaitez voir la zone de netteté. Effectuez ensuite une nouvelle mise au point à l'aide de la bague. Veillez à incliner l'objectif petit à petit pour découvrir dans quelle mesure vous devez intervenir pour déplacer la zone de netteté où vous la souhaitez. Vous êtes à présent prêt à photographier!

**IT** Inclinare Composer nella direzione in cui si desidera che si sposti il punto focale Sweet Spot, quindi regolare nuovamente la messa a fuoco ruotando la ghiera. Provare ad inclinare gradualmente l'obiettivo fino a ottenere l'inclinazione ideale per posizionare lo Sweet Spot nel punto desiderato. Adesso si è pronti a scattare!

**KO** 선명한 초점의 교차점을 이동하려는 방향으로 Composer 를 기울인 후 포커스 링으로 초점을 재조정합니다. 원하는 위치에 교차점이 오도록 렌즈가 기울어졌다고 생각될 때까지 조금씩 기울입니다. 이제 활영할 준비가 되었습니다!

**RU** Наклоните Composer в направлении, в котором требуется сместить зону лучшего фокуса четкой фокусировки, затем снова сфокусируйте изображение с помощью кольца фокусировки. Попробуйте наклонить объектив для смещения зоны лучшего фокуса в нужную точку. Теперь можно произвести съемку!



**EN** If you want to ensure the Composer doesn't move after obtaining focus, tighten the Locking Ring by rotating it away from the shutter button.

**DE** Um zu verhindern, dass sich das Composer bewegt, nachdem Sie das Bild scharf gestellt haben, drehen Sie den Arretierung in die vom Auslöser entgegengesetzte Richtung.

**ES** Para asegurarse de que el Composer no se mueva después de haber enfocado, apriete el anillo de bloqueo girándolo en la dirección opuesta del botón del obturador.

**日** 焦点を合わせた後で Composer を固定したい場合には、ロッキング リングをシャッターボタンと離れる方向に回して締めます。

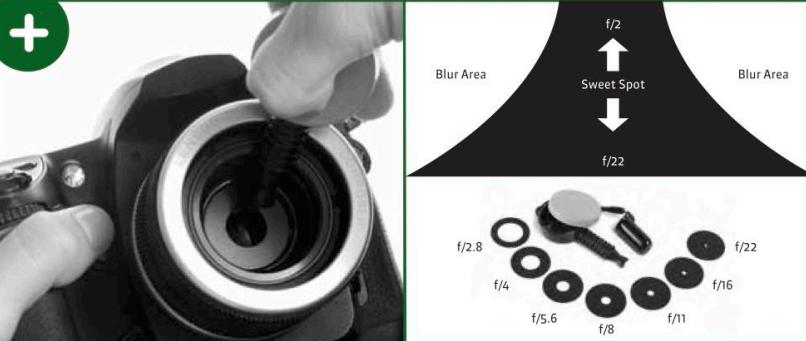
**中** 若要確保對焦之後 Composer 不會移動，請往離開快門按鈕的方向旋緊鎖定環。

**FR** Pour vous assurer que le Composer reste en place une fois la mise au point effectuée, serrez la bague de blocage en la tournant dans le sens opposé au bouton de déclenchement.

**IT** Per assicurarsi che Composer non si muova dopo la messa a fuoco, stringere la ghiera di blocco ruotandola in direzione opposta al pulsante dell'otturatore.

**KO** 초점을 얻은 후에 Composer 가 움직이지 않도록 하려면 줌금 링이 서버 버튼에서 멀어지도록 돌린 후 단단히 조입니다.

**RU** Чтобы избежать смещения объектива Composer, когда будет достигнута поддюча фокусировки, затяните фиксирующее кольцо, вращая его в направлении от кнопки затвора.



**EN** You can remove the Aperture Disk by touching the tip of the Aperture Tool to the disk and slowly lifting it out. Drop in a new disk. The size of the Sweet Spot is controlled by your aperture. The larger the aperture opening the smaller the Sweet Spot.

**DE** Sie können die Blendscheibe entfernen, indem Sie diese mit der Spitze des Blendenwerkzeugs berühren und dann langsam anheben. Setzen Sie eine neue Scheibe ein. Die Größe des Sweet Spot wird von Ihrer Blende bestimmt. Je größer die Öffnung der Blende, desto kleiner der Sweet Spot.

**ES** Para retirar el disco de apertura, toque el disco con la punta de la herramienta de apertura y levántelo lentamente para sacarlo. Coloque un nuevo disco. El tamaño del punto de enfoque depende de la apertura. Cuanto más grande sea la apertura, más pequeño será el punto de enfoque.

**BR** 抽りディスクを外すには、絞り交換ツールの先端をディスクに当て、ゆっくりとディスクを持ち上げて外します。新しいディスクを落とし込みます。スイートスポットの大きさは絞りによって調節されます。絞りの開口をより広くするとスイートスポットはより小さくなります。

**CN** 如需拆除光圈盤，可使光圈盤工具的末端輕輕接觸盤子，慢慢地將盤拉出。然後裝入一個新盤。清晰對焦區域 的大小是由光圈控制的。光圈越大，清晰對焦區域就越大。

**FR** Pour retirer le disque d'ouverture, placez l'extrémité de l'outil dessus et soulevez-le doucement pour l'extraire. Placez un autre disque en le laissant tomber. La dimension de la zone de netteté est contrôlée par l'ouverture choisie. Ainsi, plus l'ouverture sera grande et plus la zone diffuse sera importante.

**IT** Per rimuovere il disco di apertura, toccare il disco con la punta dell'apposito attrezzo e sollevarlo leggermente fino a staccarlo. Inserire un nuovo disco. Le dimensioni dello Sweet Spot dipendono dall'apertura focale. Maggiore è l'apertura, più piccolo è lo Sweet Spot.

**KO** 조리개 디스크를 제거하려면 조리개 도구의 끝을 디스크 쪽으로 가볍게 눌러서 천천히 디스크를 들어올립니다. 새 디스크를 넣습니다. 교차점 크기는 조리개가 좌우합니다. 조리개 오프닝이 클수록 교차점은 작아집니다.

**RU** Чтобы снять Диск диафрагмы, дотроньтесь концом Инструмента для диафрагм к диску и, медленно поднимая, выньте его. Затем установите новый диск. Управление размером «зоны лучшего фокуса» выполняется диафрагмой. Чем больше отверстие диафрагмы, тем меньше «зоны лучшего фокуса».

## THE OPTIC SWAP™ SYSTEM



**EN** Don't limit yourself. Enjoy endless options with the Lensbaby Optic Swap System. Each Optic can be swapped in and out of your Composer, creating an entirely different look each time.

**DE** Schränken Sie sich nicht ein. Schöpfen Sie mit dem Lensbaby Optic Swap System unendlich viele Möglichkeiten aus. Alle unsere Objektive/Sätze können im Composer eingesetzt und wieder herausgenommen werden, wobei jedes Mal ein ganz andere Optik entsteht.

**ES** No se limite. Disfrute de todo un mundo de opciones con el Optic Swap System de Lensbaby. Podrá intercambiar todas sus lentes en Composer, creando cada vez una atmósfera artística y creativa totalmente distinta.

**BR** 楽しみはまだまだたくさんあります。Lensbaby Optic Swap Systemのある数々のオプションでさらに充実した楽しみを。それぞれのオプティックはお使いの Composer と交換が可能で毎回まったく違ったスタイルを作り出します。

**CN** 署脫一切束缚。透過 Lensbaby Optic Swap System 享受選擇無窮無盡的樂趣。您在 Composer 中所更換的每個光學鏡組，每次都能創造出截然不同的風貌。

**FR** Repoussez vos limites. Profitez des innombrables possibilités offertes par Lensbaby Optic Swap System. Chaque optique peut être remplacée sur votre Composer afin d'obtenir de nouveaux résultats à chaque fois.

**IT** Dai sfogo alla tua creatività. Scopri le infinite opzioni del Lensbaby Optic Swap System. Tutte le ottiche del Composer sono intercambiabili e ti permettono di creare effetti ogni volta diversi.

**KO** 원하는 무엇이든 할 수 있습니다. Lensbaby Optic Swap System에서 무궁무진한 옵션을 즐기십시오. 각각의 렌즈를 Composer 에 바꿔 끼우면 완전히 다른 작품을 만들 수 있습니다.

**RU** Не ограничивайтесь. Lensbaby Optic Swap System подарит вам наслаждение бесконечного разнообразия. Все оптические компоненты в Composer можно заменять, каждый раз получая совершенно новый характер изображения.

## SEE. LEARN. SHARE.



**EN** Explore our online resources. Get inspired in our galleries, pick up tips and tricks with our video tutorials, or chat with fellow Lensbaby shooters and staff on our forum. Visit us today at [lensbaby.com](http://lensbaby.com).

**DE** Surfen Sie auf unseren Webseiten. Lassen Sie sich in unseren Fotogalerien inspirieren, eignen Sie sich durch unsere Lernvideos Tipps und Tricks an oder chatten Sie mit anderen Lensbaby-Nutzern und Mitarbeitern in unserem Forum. Fangen Sie heute an bei [lensbaby.com](http://lensbaby.com).

**ES** Explore nuestros recursos en línea. Inspírese viendo nuestras galerías multimedia, aprenda trucos y obtenga consejos y sugerencias en nuestros video informativos, o bien "chatee" en nuestro foro con otros usuarios de Lensbaby o incluso con nuestros empleados. Visite hoy mismo [lensbaby.com](http://lensbaby.com).

**BR**弊社のオンライン情報をご活用ください。ギャラリーでアイデアを刺激し、ビデオチュートリアルで役立つ情報と裏技を手に入れ、フォーラムにてLensbaby撮影仲間やスタッフとチャットが楽しめます。[lensbaby.com](http://lensbaby.com)で始めましょう。

**CN** 您看我們的線上資源。藉由我們的圖庫獲得靈感、透過我們的教學影片了解各種秘訣及技巧，或者在論壇中與 Lensbaby 的攝影玩家和工作人員進行交談。請立即造訪 [lensbaby.com](http://lensbaby.com)。

**FR** Explorez les documents en ligne. Cherchez l'inspiration dans nos galeries, profitez des astuces et des conseils de nos didacticiels vidéos ou discutez avec d'autres photographes Lensbaby et nos équipes sur les forums. Commencez dès aujourd'hui sur [lensbaby.com](http://lensbaby.com).

**IT** Esplora le nostre risorse on-line. Fatti ispirare dalle nostre gallerie, impara trucchi e suggerimenti con i nostri video tutorial o chatta nel forum con altri appassionati della fotografia Lensbaby e con lo staff. Inizia oggi stesso visitando l'indirizzo [lensbaby.com](http://lensbaby.com).

**KO** 다양한 온라인 자료가 제공됩니다. 웹리터에서 영감을 얻거나, 비디오 사용자를 이용하여 팁과 기술을 익히거나, 포럼에서 다른 Lensbaby 활동자 및 직원들과 대화를 하십시오. [lensbaby.com](http://lensbaby.com)에서 지금 시작하십시오.

**RU** Ознакомьтесь с нашими ресурсами в Интернете. Черпайте вдохновение в наших фотогалереях, получайте советы и постигайте приемы съемки с помощью наших обучающих видеороликов или общайтесь с такими же любителями съемки с помощью Lensbaby и профессионалами на нашем форуме. Не откладывая, посетите [lensbaby.com](http://lensbaby.com).



**USA and Canada Warranty:** Lensbaby will repair or replace any product found to be defective in materials or workmanship for up to one year after the date of purchase. To exercise your warranty, please visit our website at: [www.lensbaby.com/warranty](http://www.lensbaby.com/warranty).

**USA and Canada Returns:** Don't love your Lensbaby? Please visit our returns page for current instructions: [www.lensbaby.com/returns](http://www.lensbaby.com/returns)

For technical support, questions or comments:

**1-971-223-5662**

or contact us at:  
**customerhappiness@lensbaby.com**  
[facebook.com/seeinanewway](http://facebook.com/seeinanewway)  
[twitter.com/seeinanewway](http://twitter.com/seeinanewway)

©2011 Lensbaby. All rights reserved. Lensbaby, the Lensbaby logo, and other Lensbaby marks are owned by Lensbaby and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners.

**DE** **Weltweite Garantie:**  
Besuchen Sie uns unter [lensbaby.com/warranty](http://lensbaby.com/warranty).  
**Rücksendungen weltweit:**  
Besuchen Sie uns unter [lensbaby.com/returns](http://lensbaby.com/returns).

**ES** **Garantía mundial:**  
consulte en [lensbaby.com/warranty](http://lensbaby.com/warranty).  
**Devoluciones mundiales:**  
consulte en [lensbaby.com/returns](http://lensbaby.com/returns).

**BR** **グローバル保証:**  
[lensbaby.com/warranty](http://lensbaby.com/warranty)にアクセスしてください。  
**グローバル返品:**  
[lensbaby.com/returns](http://lensbaby.com/returns)にアクセスしてください。

**ES** **全球保固：**  
請造訪 [lensbaby.com/warranty](http://lensbaby.com/warranty)。  
**全球退貨：**  
請造訪 [lensbaby.com/returns](http://lensbaby.com/returns)。

**FR** **Garantie mondiale :**  
consultez la page [lensbaby.com/warranty](http://lensbaby.com/warranty).  
**Retours de marchandise :**  
consultez la page [lensbaby.com/returns](http://lensbaby.com/returns).

**IT** **Garanzia globale:**  
visita l'indirizzo [lensbaby.com/warranty](http://lensbaby.com/warranty).  
**Restituzione prodotto:**  
visita l'indirizzo [lensbaby.com/returns](http://lensbaby.com/returns).

**KO** **글로벌 보증:**  
[lensbaby.com/warranty](http://lensbaby.com/warranty)를 참조하십시오.  
**글로벌 반품:**  
[lensbaby.com/returns](http://lensbaby.com/returns)를 참조하십시오.

**RU** **Всемирная гарантия:**  
посетите нашу страницу [lensbaby.com/warranty](http://lensbaby.com/warranty).  
**Возможность возврата в любой точке мира:**  
посетите нашу страницу [lensbaby.com/returns](http://lensbaby.com/returns).

